

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	53 (1991)
<b>Heft:</b>	493
<b>Rubrik:</b>	Zweites Europäisches Treffen von Liebhabermusikern und Liebhaberorchestern, Solothurn, 13.-16. Juni 1991 : vier Tage Musik und Begegnung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zweites Europäisches Treffen von Liebhabermusikern und Liebhaberorchestern, Solothurn, 13.-16. Juni 1991**

## Vier Tage Musik und Begegnung

### Donnerstag, 13. Juni 1991

18.00 Uhr: Eröffnung der Ausstellung «Instrumentenbau» und Orchestermusik im Palais Besenval, Solothurn

20.30 Uhr: Eröffnungsveranstaltung im Grossen Konzertsaal Solothurn (Zutritt nur mit Teilnehmerausweis oder Gästekarte)

Begrüssung: Jürg Nyffenegger, Zentralpräsident des Eidg. Orchesterverbandes EOV, Unterkulm

Solothurner Kammerorchester  
Leitung: Urs Joseph Flury

Urs Joseph Flury: Suite aus dem musikalischen Märchen «Die kleine Meerjungfrau» (nach H. Chr. Andersen), komponiert 1979 zum Jahr des Kindes

Das Schloss des Neukönigs – Der Aufstieg der Meerjungfrau – Tanz der Matrosen – Der Gesang der Meerjungfrau – Tanz der Meerjungfrau – Das Eintreffen der schönen Prinzessin

Ansprachen von:  
Regierungsrat Peter Häggi, Finanzdirektor des Kantons Solothurn

Stadtammann Dr. Urs Scheidegger, Solothurn

Solothurner Kammerorchester  
Leitung: Joseph Flury  
Adrian Wettach, alias Grock: «Nit mö-ö-öglich!» aus der Suite für kleines Orchester, instrumentiert von Urs Joseph Flury  
Col des roches – Gitanita (Csárdás) – Quatuor de clarinettes – Adieu (Can-Can) – Tango – Athlètes (Marsch).  
Solisten: André Grillon und Paul Roth, Klarinetten – Heidi Stalder-Urich, Violine.

Ansprachen von:  
Hans Ulrich Glarner, Geschäftsführer der Aktion Begegnung '91  
René Pignolo, Präsident der Europ. Vereinigung von Liebhaberorchester EVL, Bern

Stadtchester Solothurn  
Chœur «Upsilon», Estavayer-le-Lac  
Solisten: Maria Glarner-Rinderknecht, Sopran – Stefania Huonder, Alt – Bruno Fabel, Tenor – Markus Oberholzer, Bass.  
Leitung: Pierre Huwiler

Joseph Haydn: «Theresien-Messe» in B-Dur: Kyrie – Gloria – Credo – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei.



*Auskunft, Informationen: Veranstaltungsbüro im Landhaus Solothurn, ab 13. Juni 1991, 14 Uhr. Telefon 065 - 23 41 05.*

### Freitag, 14. Juni 1991

Proben der Ad-hoc-Orchester in 13 Probeköpfen. Die Proben sind öffentlich. Auskunft im Veranstaltungsbüro im Landhaus Solothurn.

Konzerte in Bätterkinden, Biberist, Burgdorf, Gerlafingen, Grenchen, Langenthal, Lyss, Olten, Solothurn, Wiedlisbach.

Beginn je 20.30 Uhr.

Programme und Einzelheiten s. Seiten 30 und 31

### Samstag, 15. Juni 1991

Fortsetzung der Proben der Ad-hoc-Orchester

14.00 Uhr: Delegiertenversammlung der EVL im Kantonstratsaal (nur für Delegierte und Gäste)

15.30 Uhr: Delegiertenversammlung der EOV im Kantonstratsaal (nur für Delegierte und Gäste)

18.00 Uhr: Festakt im Grossen Konzertsaal Solothurn

Begrüssung: Marie-Louise Kissling, Präsidentin des Stadtchörs Solothurn

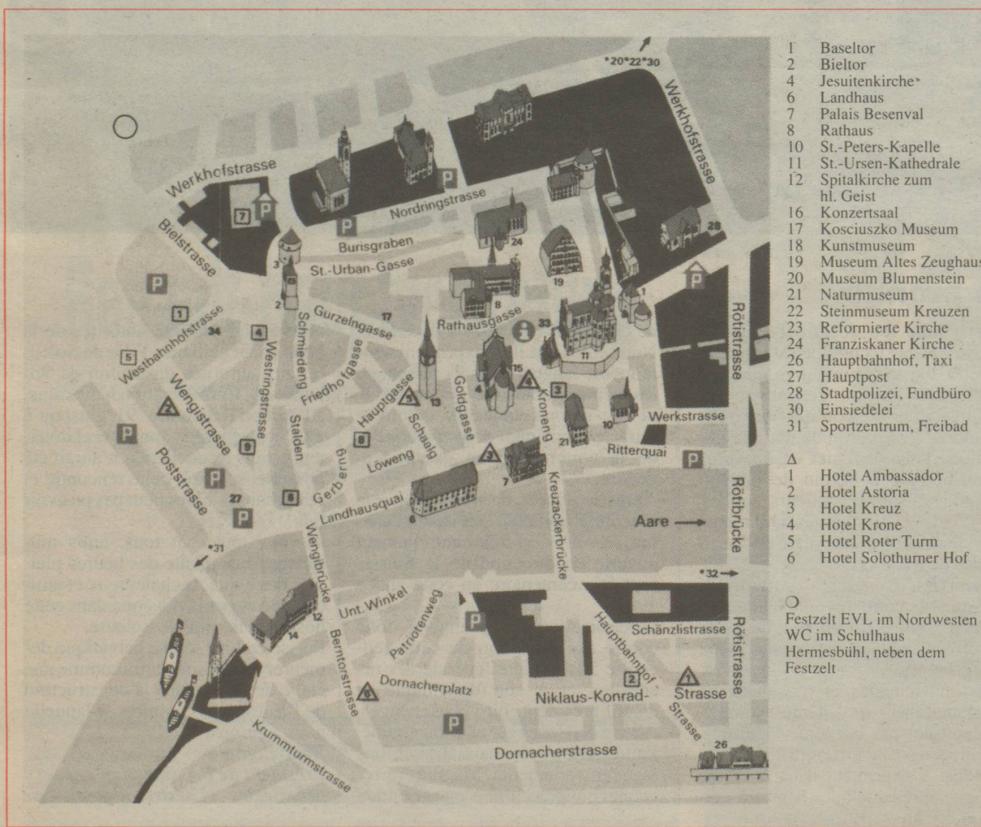
1. Ad-hoc-Orchester: Flötenensemble

Leitung: Hendrik Jan Brethower (Niederlande)  
Werke nach Ansage

Festansprache von Stadtammann Dr. Urs Scheidegger, Solothurn

2. Ad-hoc-Orchester: Sinfonieorchester

Leitung: René Pignolo, Bern  
G. Bizet: «Scènes bohémiennes de la jolie fille de Perth»



## Unsere Gäste

Wir begrüssen u.a. folgende Persönlichkeiten aus Wirtschaft, Politik und Kultur:

(in alphabethischer Reihenfolge)

Eva Abplanalp, Stadtorchester Solothurn  
 Ursula Bally-Fahr, Geschäftsführerin Schweizer Musikrat  
 Theres Ursula Beiner, Vizepräsidentin Schweizerische Chorvereinigung  
 Isabella Bürgin, Ehrenmitglied EOVS  
 Rolf Büttiker, Nationalrat  
 Eliane Chappuis, Stv. Delegierte des Bundesrates 700 Jahre Eidgenossenschaft  
 Claude Dellay, Leiter SUISA-Stiftung für Musik  
 Margrita Deplazes-Derungs, Arbeitsgemeinschaft Europäischer Chorverbände  
 Dr. Max Egger, Regierungsrat des Kantons Solothurn  
 Erich Egli, Verkehrsdirektor der Stadt Solothurn  
 Werner Eichenberger, PR-Beauftragter Schweizerische Mobiliar Versicherungen  
 Franz Fischer, Präsident Orchester-verein Friedrichshafen  
 Marianne Frei, Geschäftsführerin OK Jubiläum '91 Kanton Solothurn  
 Peter Gisiger, Stadtschreiber von Solothurn  
 Hans-Ulrich Glarner, Geschäftsführer Aktion Begegnung '91  
 Willi Gohl, Präsident Schweizer Musikrat  
 Pascal Grisoni, Präsident Schweiz. Musikerverband  
 Dr. Paul Güter, Nationalrat  
 Peter Hägggi, Regierungsrat Kanton Solothurn  
 Dr. Peter Hartmann, Präsident Kammerorchester Solothurn  
 Arie Bernardus Hoytink, Ambassador des Pays-Bas en Suisse  
 Herbert D. Jess, Conseiller, Ambas-

sade de la République fédérale d'Allemagne en Suisse  
 Marie-Louise Kissling, Präsidentin Stadtorchester Solothurn  
 Ernst Leuenberger, Nationalrat  
 Dr. Patrick Liechti, Generaldirektor SUISA  
 Yves Martial, Conseiller culturel et scientifique, Ambassade de France en Suisse  
 Dr. Daniel Mollet, Generalsekretär Schweiz. Volksbank  
 Laszlo Odor, Ambassadeur de la République de Hongrie en Suisse  
 Joseph Page, OK OT '91, Transporte Laszlo Püspök, Ambassador de la République de Hongrie en Suisse  
 Dr. Markus Redli, alt Präsident der Generaldirektion PTT  
 Rolf Ritschard, Bundesamt für Kultur  
 Istvan Rozsnyai, 3me Secrétaire, Ambassade de la République de Hongrie en Suisse  
 Louis Salamin, Zentralpräsident Schweiz. Tambourenverband  
 Hans Schaad, Eidg. Musikverband Dr. Urs Scheidegger, Stadtammann von Solothurn  
 Oskar Scherer, Kantonsratspräsident, Solothurn  
 Fritz Schneider, Regierungsrat des Kantons Solothurn  
 Dr. Konrad Schwaller, Staatsschreiber des Kantons Solothurn  
 Rosemarie Simmen, Präsidentin Stiftung Pro Helvetia, Ständerätin  
 Eliane Tyran, Publicity AG, OK OT '91, Presse  
 Rainer W. Walter, Präsident Kuratorium für Kulturförderung Kanton Solothurn  
 Matthias Welter, Stadthalter von Solothurn  
 J. Roman Widmer, Präsident Schweiz. Musikpädagogischer Verband  
 Mgr. Otto Wüst, Bischof von Basel Dr. Alfred Wyser, Präsident OK Ju-



Hans Ulrich Glarner, Geschäftsführer der Aktion Begegnung '91

### Begegnung durch die Musik

«E, nicht Es!» die anderen Stimmen verunsichern mich. Schon beim ersten Einsatz bin ich auf der Notenskala ausgerutscht. Noch sitzt mir der Miston im Genick, während ich verhalten den Weg durch das Stimmengeflecht suche. Beim Üben zu Hause am Klavier gings problemlos, doch jetzt im Quartett! Die Soloinsätze sind kurz, gehören in einen grösseren Zusammenhang. Ich beginne, den Sinn der eigenen Stimme im Ganzen zu erfahren. Das eigene Können und der persönliche Gestaltungswille stehen im Dienst des Gesamtklangs. Jetzt erst tragen die Dissonanzen und Harmonien. Die Probe wird zur Begegnung durch die Musik mit der Gemeinschaft.

Festansprache von alt Bundesrat Dr. Leon Schlumpf

Ehrung der eidgenössischen Orchestervertreter, vorgenommen vom Vizepräsidenten des EOVS, Hermann Unterhäuser, Luzern

3. Ad-hoc-Orchester  
 Leitung: Prof. Rudolf Reinhardt, Chur  
 Rudolf Reinhardt: «Confoederatio musica», Auftragswerk des eidgenössischen Orchesterverbands für das Europäische Orchestertreffen 1991, Uraufführung

20.00 Uhr: «Fest Europas» im Festzelt beim Hermesbühl-Schulhaus.

Festbankett und musikalische Darbietungen, Tombola.

Für Gäste und Teilnehmer am Orchestertreffen Eintritt frei.

Übrige Besucher: Bezug von Karten im Büro im Landhaus Solothurn ab 13. Juni, 14 Uhr, bis 14. Juni, 18. Uhr. Kartenpreis inkl. Bankett: Fr. 60. Die Zahl der zusätzlichen Karten ist beschränkt.

### Sonntag, 16. Juni 1991, 10.30 Uhr

Schlusskonzerte der Ad-hoc-Orchester im Grossen Konzertsaal und im grossen Saal des Landhauses Solothurn: je fünf Ad-hoc-Orchester führen einen Teil der in Solothurn erarbeiteten Werke auf. Programme nach Ansage. Eintritt frei. Kollekte zur Deckung der Kosten.

## Organisatorische Hinweise

### Informationen, Büro

Das Veranstaltungsbüro befindet sich ab 13. Juni 1991, 14 Uhr, im Foyer des «Landhauses» Solothurn. Telefon 065 / 23 41 05.

Öffnungszeiten:  
 Donnerstag, 13. Juni, 14 bis 22 Uhr

Freitag, 14. Juni, 8.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 15. Juni, 8.00 bis 19.00 Uhr

Sonntag, 16. Juni, 8.00 bis 16.00 Uhr

### Geldwechsel / Change

Im Bahnhof Solothurn steht ein Geldwechselschalter zur Verfügung. Öffnungszeiten: täglich von 7.00 bis 21.30 Uhr.

### Probelokale der Ad-hoc-Orchester

Die Proben der Ad-hoc Orchester sind öffentlich. Auskunft im Büro.

### Besondere Vorkommnisse

Besondere Vorkommnisse können

direkt dem Veranstaltungsbüro gemeldet werden. Dieses ist in ständigem Kontakt mit den verschiedenen Ressortleitern.

### Sanitätsdienst

Im Festzelt ist während den Mahlzeiten ein Sanitätsdienst eingerichtet. Bei Unfällen ist das Büro zu benachrichtigen. In dringenden Fällen kann über die Telefonnummer 117 direkt der Notfalldienst angefordert werden. Telefonnummer des Bürgerspitals: 065 / 21 31 21 und 065 / 26 11 71

### Defekte Streichinstrumente

Im Palais Besenval (Nähe Landhaus) werden im Rahmen der Ausstellung «Instrumentenbau» von Fachleuten kleinere Reparaturen an Streichinstrumenten ausgeführt. Bei grösseren Defekten oder in Fällen, wo Blasinstrumente repariert werden müssen, erteilt das Büro im Landhaus die nötigen Informationen.

### Transporte

Es stehen genügend Kleinbusse zur Verfügung. Die Teilnehmer werden damit und mit den orchestereigenen Bussen zu ihren Unterkünften und an

die Konzertorte transportiert. Einen genauen Transportplan erhalten die Teilnehmer bei Ankunft in Solothurn. Zusätzliche Transportbedürfnisse sind im Büro anzumelden.

### Teilnehmerausweise und Gutscheine

Bei Ankunft in Solothurn erhalten die Teilnehmer:

- einen Teilnehmerausweis
- Gutscheine für die gemeinsamen Mahlzeiten im Festzelt
- Hotelgutscheine für die Übernachtungen mit Frühstück.

### Mahlzeiten und Getränke im Festzelt

Aus organisatorischen Gründen darf das Bedienungspersonal die Mahlzeiten nur gegen Abgabe des Gutscheins oder gegen Barzahlung servieren. Die im Festzelt konsumierten Getränke müssen bar in Schweizerfranken bezahlt werden.

### Programm und Zeiten

Die Teilnehmer werden gebeten, die im Programm angegebenen Zeiten genau einzuhalten.